

película será estrenada por el cine arte flamante como parte de su ciclo de cine, presentada en que contará con la presencia de su creador. Tributo a Bauer, un realizador argentino alópico de la cinematografía argentina.

No es la primera vez que Bauer emprende el desafío de dar su mirada en personajes o sucesos de la historia reciente de Argentina.

En 1994 filmó *Caravaca*, una recreación libre sobre la vida del autor de *Rayuela*. Año después realizó el documental *Eva*, una historia sin par, donde indagó sobre la conexión con el cadáver de Eva Duarte de Perón, y ahora se encuentra embarcado en *Iluminados por el fuego*, película documental sobre la guerra de los Malvinas, basada en el libro homónimo de Eduardo Galeano.

Para la filmación de *Los libros y la noche*, Bauer contó con la importante ayuda de la vida del autor de *El Hacedor* y *El día de los tigres*, María Kodama. Tras aprobar el guion de la cinta, escrito por el propio Bauer y su mujer, Carolina Scagliuso, Kodama facilitó buena cantidad de material e información sobre su marido.

"El aporte de María Kodama fue decisivo en el proyecto, nos dio la posibilidad de usar los textos de su esposo y que la palabra de Borges domine toda la película", dijo Bauer en su momento a la prensa argentina.

El realizador insistió desde un principio en que la saga se acercaría mucho más a la ficción que al documental y que, sin desdén la crítica académica, apuntaría "especialmente al pensamiento y la literatura" del escritor.

Para lograrlo, Bauer reclutó a dos actores luxemburgueses, Walter Santa Ana y Leonardo Sbragaglia, quienes interpretan a un Borges viejo y un Borges joven respectivamente.

Ambos dan vida a una de las partes más importantes de la cinta: la recreación del *cuarto de obra*, donde el escritor se relaciona a sí mismo en un diálogo que mantiene, durante la mañana siguiente, entre un Borges de 70 años y otro que no ha alcanzado la vejez. Santa Ana también se transforma en el narrador en off de las voces del autor incluidas en la película.

Bauer ha señalado que con este trabajo intentó retratar el mundo literario y humano de Jorge Luis Borges de una forma "absolutamente" respetuosa. "En esos momentos que nos de la verdad."

La máxima mirada hacia el.

Para la realización de *Los libros y la noche*, el director emprendió una minuciosa búsqueda del material audiovisual existente sobre el autor, viajes que incluyó visitas a México y Europa, descubriendo, de paso, algunas historias de escritores en la Biblioteca Nacional de Argentina dieron con un rollo fotográfico que contenía fotos bastante curiosas de Borges.

Los efectos visuales también juegan un papel importante en *Los libros y la noche*: "Incluyendo animación computarizada, fondos de imágenes en tonos difusos y efectos ópticos -ha explicado Bauer-, especialmente para trabajar en esas imágenes literarias que Borges describe en sus cuentos".

Para Bauer, el objetivo central de *Los libros y la noche* es servir "de puente para que mucha gente que no ha leído a Borges se interese y lo haga, o para que quienes lo han leído, profundicen".

"Los libros y la noche": un Borges conjetural

744360

*Nadie rebaje a lágrima o reproche /
Esta declaración de la maestría /
De Dios, que con magnífica ironía /
Me dio a la vez los libros y la noche*

"Poema de los dones", J.L. Borges

Como novela recreaciones de poemas y cuentos del creador de *El Aleph* con textos autobiográficos e imágenes de archivo, el cineasta Martín Bauer filmó en 1999 -año en que se celebró el centenario del nacimiento del escritor argentino- *Los libros y la noche*, largometraje que indaga en distintos aspectos de la vida y obra de Jorge Luis Borges.

Estrena por primera vez en Chile el pasado enero, durante el Festival de Cine de Verano del Centro de Estudios de la Universidad Católica de

"Los libros y la noche", un Borges conjetural [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

2001

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"Los libros y la noche", un Borges conjetural [artículo]

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa